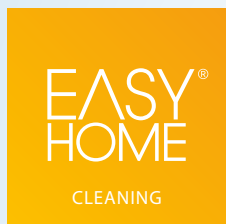




Használati útmutató



HORDOZHATÓ GŐZTISZTÍTÓ



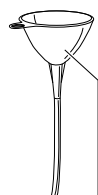
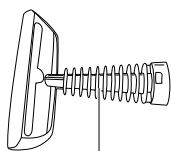
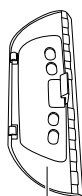
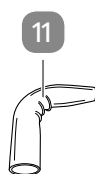
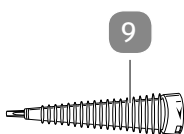
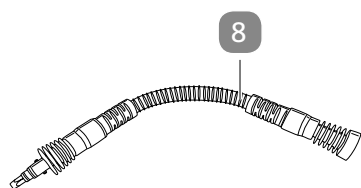
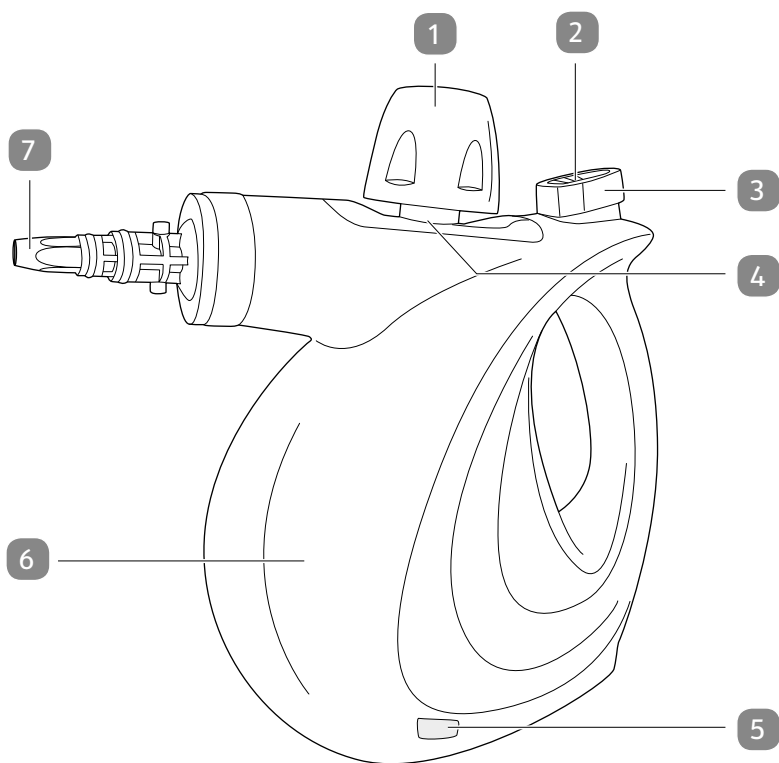
Eredeti használati útmutató



Tartalom

Áttekintés	3
Használata	4
A csomag tartalma/a termék részei	6
QR kódok	7
Biztonság	8
Jelmagyarázat	8
Biztonsági utasítások	9
Általános tudnivalók	15
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót	15
Rendeltetésszerű használat	15
A gőztisztító és a csomag tartalmának ellenőrzése	16
Használat	16
Víz betöltése/utántöltése	16
A gőztisztító üzembe helyezése	18
Biztonsági retesz rögzítése és kioldása	19
A tartozékok használata	19
A hajlékony cső használata	20
Az üvegtisztító használata	20
A szövetkefe használata	20
A sarokfűvőka és a kerek kefe használata	21
Kazán kiürítése használat után	21
Tisztítás és karbantartás	22
Tárolás	23
Szállítás	23
Hibakeresés	23
Műszaki adatok	24
Megfelelőségi nyilatkozat	24
Leselejtezés	25
A csomagolás leselejtezése	25
A gőztisztító leselejtezése	25

A



16

15

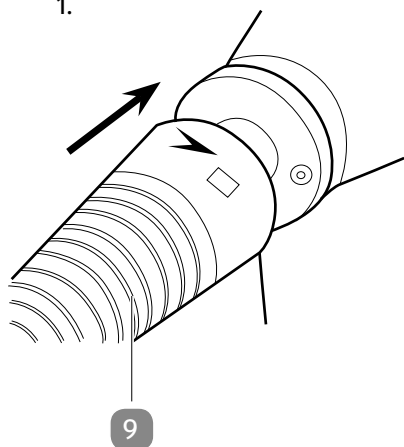
14

13

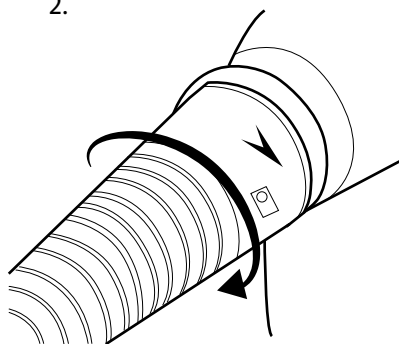
12

B

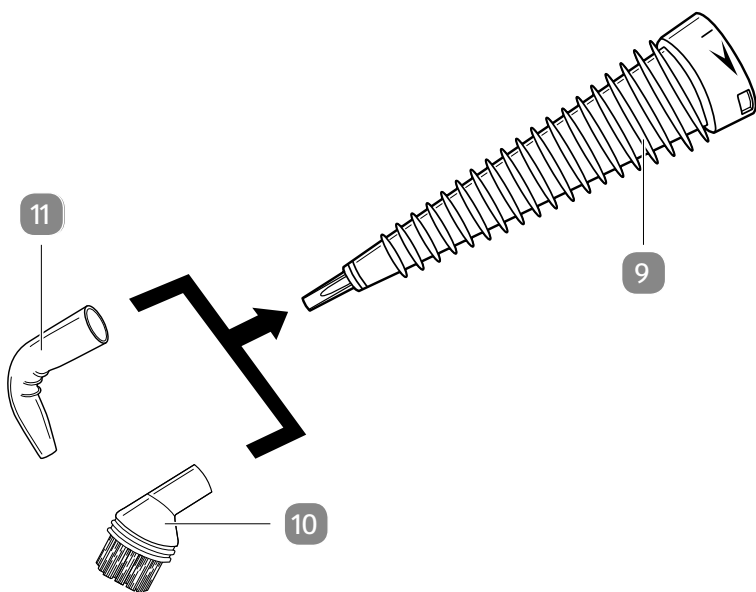
1.

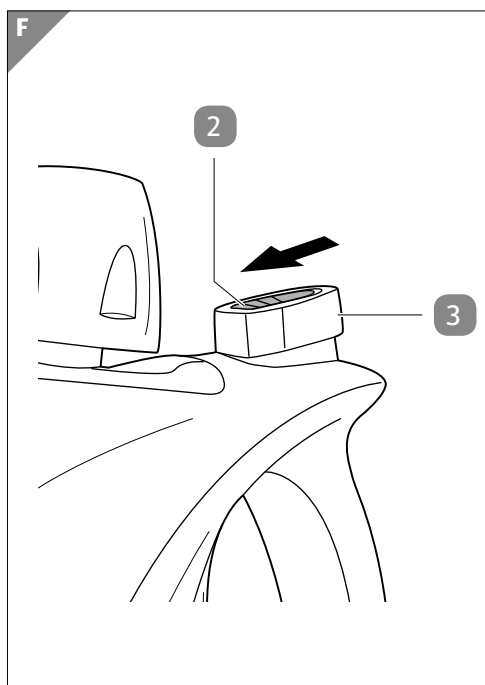
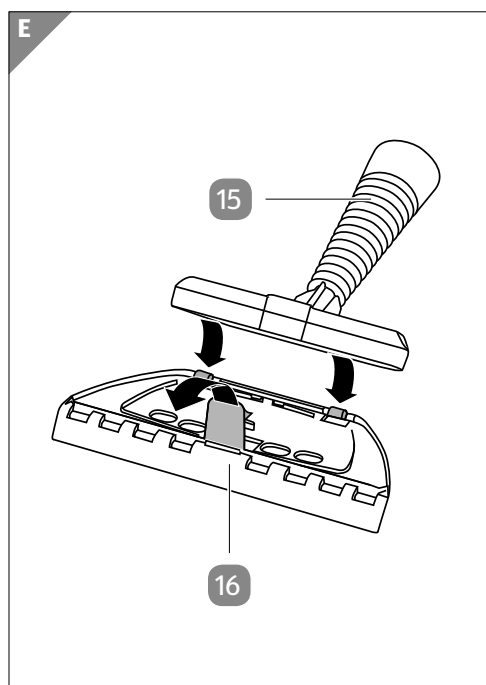
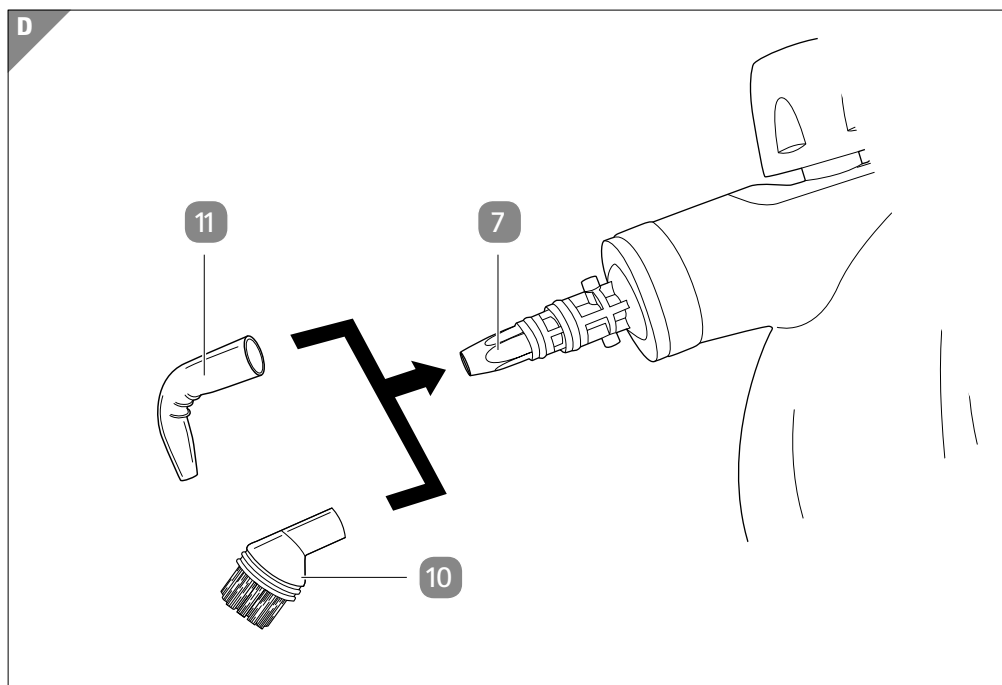


2.



C





A csomag tartalma/a termék részei

- 1 Biztonsági zár
- 2 Biztonsági retesz
- 3 Gőzölőgomb
- 4 Betöltőnyílás
- 5 Jelzőlámpa
- 6 Kazán
- 7 Gőzölőfúvóka
- 8 Hajlékony cső
- 9 Egyenes fúvóka
- 10 Kerek kefe
- 11 Sarokfúvóka
- 12 Tölcsér
- 13 Mérőpohár
- 14 Szövethuzat
- 15 Szövetkefe
- 16 Üvegtisztító

QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is.

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt ALDI termékről.

Az ALDI-szervíz oldala

Minden itt megadott információ elérhető az ALDI-szervíz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: www.aldi-szervizpont.hu.



A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

Biztonság

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a hordozható gőztisztítón és a csomagoláson a következő jelöléseket és jelzőszavakat használtuk.



A jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

ÉRTESÍTÉS!

A jelzőszó figyelmeztetés a lehetséges anyagi károokra.



Ez a jel az összeszerelésről és a használatról nyújt hasznos kiegészítő tudnivalókat.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” című fejezetet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



A „GS” jel a „geprüfte Sicherheit” német kifejezés (magyar jelentése: ellenőrzött biztonság) rövidítése. Az ilyen jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági (ProdSG) jogszabályok követelményeinek.



A szövethuzat 60 °C-ig mosógépben mosható.



A szövethuzat alacsony hőmérsékleten forgódobos szárítógépben szárítható.



Ne vasalja a szövethuzatot.



Forrázásveszély. Ez a jel a távozó gőzre figyelmeztet. Vegye figyelembe a biztonsági tudnivalókat.



I. érintésvédelmi osztály

**FIGYELMEZTETÉS:**

A gőztisztító használata előtt olvassa el az utasításokat.

Biztonsági utasítások

FONTOS VÉDŐINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető védőintézkedéseket, beleértve a következő megjegyzéseket is.

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ UTASÍTÁSOKAT.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT.



Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- A gőztisztítót csak az adattáblán szereplő értékeknek megfelelő hálózati feszültségű konnektorhoz csatlakoztassa.
- A gőztisztítót csak előírászerűen telepített, védőérintkezős hálózati aljzathoz csatlakoztassa.
- A gőztisztítót csakis jól hozzáférhető, földelt konnektorhoz csatlakoztassa, hogy gond esetén gyorsan le tudja választani az elektromos hálózatról.
- Ne használja a gőztisztítót, ha sérülést lát rajta, vagy ha a hálózati kábel, illetve a hálózati csatlakozó meghibásodott.
- Ha a gőztisztító hálózati kábele megsérült, a veszélymegelőzés érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy megfelelő képesítésű szakemberrel.

- Ne nyissa ki a készülék házát, bízza szakemberre a javítást. Forduljon szakműhelyhez. Nem érvényesíthető garancia és jótállási igény önhatalmúan végzett javításból, szakszerűtlen csatlakoztatásból és hibás kezelésből eredő meghibásodás esetén.
- A javításhoz csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A gőztisztítóban található elektromos és mechanikus részegységek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- Ne használja a gőztisztítót külső időkapcsolós órával vagy külön távirányítható rendszerrel.
- Kizárólag legalább 3 mm² keresztmetszetű, fröccsenő víz ellen védett hosszabbítót használjon.
- Ne merítse vízbe és más folyadékba a gőztisztítót, a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozót.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozót.
- A hálózati csatlakozót soha ne a hálózati kábelnél, hanem mindig a dugót fogva húzza ki az aljzatból.
- A készüléket soha ne szállítsa a hálózati kábelnél fogva.
- A gőztisztítót, a hálózati csatlakozót és a hálózati kábelt tartsa távol nyílt lángtól és forró felülettől.
- Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy senki ne essen el benne.
- A hálózati kábelt ne törje meg és ne helyezze éles felületre.
- A gőztisztítót csak beltérben használja. Ne üzemeltesse kültéren vagy esőben.
- A gőztisztítót nem szabad használni olyan úszómedencében, amelyben víz található.
- Soha ne tegye olyan helyre a gőztisztítót, ahonnan kádba vagy mosdókagylóba eshet.
- Soha ne nyúljon az elektromos készülék után, ha az vízbe esett. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból.
- Ne engedje, hogy gyermekek bármit is a gőztisztítóba dugjanak.

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gőztisztítót. Használat után vagy pihenő esetén húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Amíg a hálózati csatlakozó a konnektorban van, a készülék fűt és gőznyomást állít elő.
- Vízzel való megtöltés, tisztítás, tartozékcsere előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Csak akkor húzza ki a dugót a csatlakozóaljzatból, ha már nem használja a gőztisztítót, és nem végez karbantartást.
- A gőzt soha ne irányítsa elektromos készülékre vagy elektromos alkatrészt tartalmazó berendezésre, pl. sütő belső terére.
- Ne irányítsa a gőzsugarat magára a gőztisztítóra sem.
- Csak száraz kézzel használja a gőztisztítót, s közben mindig viseljen lábbelit (meztláb ne használja). Ezzel üzemzavar esetén csökkenthető az áramütés veszélyének kockázata.
- Ne irányítsa a gőztisztítót nedvességre érzékeny tárgyakra.



Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre).

- A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, ill. megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha tisztában vannak a készülék biztonságos használatával és megértették az esetleges veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A gőztisztítót gyermekek nem használhatják. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a gőztisztítóval.
- Tartsa távol a gyerekeket a bekapcsolt vagy még meleg gőztisztítótól és a csatlakozóvezetektől.

- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a gőztisztítót.
- Ne engedje, hogy gyermekek a csomagolófóliával játszanak. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.



Forrázásveszély!

Üzemelés közben a gőztisztítóból forró gőz távozik. A gőztisztító részei felforrósodnak.

- Használat közben soha ne vegye le a biztonsági zárat.
- A biztonsági zár csak akkor távolítható el, ha a gőznyomás a kazánban kisebb mint 0,3 bar (kb. 4,5 psi). Használat után hagyja lehűlni a gőztisztítót, mielőtt kiüríti a kazánt vagy eltávolítja a tartozékokat.
- Üzem közben ne érjen pusztá kézzel a gőztisztító forró részeihez. A többi használó figyelmét is hívja fel a veszélyekre.
- Vegye figyelembe, hogy a gőztisztítóból még lekapcsolás után is távozhat forró gőz.



Sérülésveszély!

A gőztisztító szakszerűtlen használata sérülést okozhat.

- A gőztisztítót kizárólag a mellékelt tartozékkal és a gyártó által jóváhagyott eredeti pótalkatrészekkel használja.
- Eltávolítás előtt hagyja lehűlni a használt tartozékokat.
- Ha a gőztisztító leesett, sérülést lát rajta vagy szivárog, ne használja a készüléket.
- Ne próbálja gőzzel eltávolítani az egészségre káros anyagokat (pl. azbesztet).
- Soha ne irányítsa a gőzsugarat személyekre vagy állatokra. A forró gőz sérülést okozhat. Ügyeljen környezetére.

- Ne irányítsa a gőzsugarat önmagára vagy másokra a ruházat vagy a lábbeli tisztításának céljából.
- A forró víz kazánból való kifolyásának elkerülésére soha ne döntse meg a gőztisztítót 45°-nál nagyobb mértékben.
- Soha ne igyon a gőzfűvókából távozó vízből.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a gőztisztító károsodásával és anyagi kárral járhat.

- Előbb nem feltűnő helyen ellenőrizze, hogy a tisztítandó anyag alkalmas-e a gőztisztítóval való tisztításra:
 - a lakkozott fa vagy a bőr a gőz hatására kifakulhat.
 - a kezeletlen fa felduzzadhat.
 - a viasz védőréteg a gőz hatására leoldódhat.
 - a műanyag a gőz által elszíneződhet.
 - a puha műanyag a gőz hatására deformálódhat.
 - a hideg üveg- és tükörfelületek a forró gőzzel érintkezve megrepedhetnek.
- Üveg tisztítása esetén előbb melegítse fel a teljes tisztítandó felületet, pl. a gőz eleinte nagyobb távolságból, majd egyre közelebből való felvitelével.
- Az akril, a bársony és a selyem, valamint a műanyag szálak anyagok érzékenyen reagálhatnak a forró gőzre.
- Ne érintse a hálózati kábelt a forró részekhez.
- Soha ne tegye ki a gőztisztítót magas hőmérsékletnek (fűtőtest stb.) vagy az időjárás viszontagságainak (eső stb.).
- Vízen kívül ne töltsön más folyadékot a gőztisztítóba.
- Ne töltsön vízkötlenítőt, illatosítót, alkoholt vagy tisztítószert a kazánba, mert ezek az anyagok károsíthatják a gőztisztítót.

- A gőztisztítót tisztításkor soha ne merítse vízbe, és ne használjon hozzá gőztisztítót sem. Ellenkező esetben kárt tehet benne.
- Ne tegye a gőztisztítót/tartozékot mosogatógépbe, különben tönkremegy.
- Ne használja tovább a gőztisztítót, ha műanyag alkatrészein repedés vagy hasadás látható, illetve ha a termék deformálódott. A termék sérült alkatrészeit kizárólag eredeti, az adott termékhez való alkatrészekkel pótolja.
- Ne üzemeltesse a gőztisztítót üres kazánnal. Ha kifogyott belőle a víz, a túlhevülés elkerülésére húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a hordozható gőztisztítóhoz tartozik (a továbbiakban: gőztisztító). Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezéssel és a kezeléssel kapcsolatban.

A gőztisztító használata előtt olvassa el alaposan a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a gőztisztító károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Őrizze meg a használati útmutatót. Ha a gőztisztítót továbbadja, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

Rendeltetésszerű használat

A gőztisztítót kizárólag szennyeződések vízgőzzel való feloldására tervezték. A termék a következő területek tisztítására alkalmas: sima felületek (pl. munkafelületek, csempe, járólap, ablak és tükör), nehezen hozzáférhető területek (sarkok, fugák, redőny, WC, csaptelep) és szövetek (pl. függöny, kárpit, ruházat, autóülés). Csak háztartási alkalmazásra készült, ipari, kereskedelmi használatra nem alkalmas. A gőztisztító nem kültéri használatra készült. A vízen kívül más folyadékkal nem szabad használni.

A gőztisztítót csak a használati útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A gőztisztító nem játékszer.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

A gőztisztító és a csomag tartalmának ellenőrzése

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, a gőztisztító könnyen megsérülhet.

– A csomagolás kinyitásakor óvatosan járjon el.

1. Vegye ki a gőztisztítót a csomagolásból.
2. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd **A ábra**).
3. Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a gőztisztítón vagy az alkatrészein. Ha sérülést lát a gőztisztítón, ne használja. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.

Használat

Víz betöltése/utántöltése



Áramütés veszélye!

A gőztisztító szakszerűtlen kezelése áramütést okozhat.

– A biztonsági zárat csak akkor csavarja le, ha leválasztotta a gőztisztítót az elektromos hálózatról.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a gőztisztító károsodásával és anyagi kárral járhat.

– Ne tegyen adalékot vagy tisztítószeret a kazánba.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
2. Nyissa ki a biztonsági zárat **1**.
Amíg a kazán **6** nyomás alatt áll, a biztonsági zár nem nyitható ki.
3. A betöltőnyíláson **4** keresztül öntsön vizet a kazánba. Használja ehhez a mellékelt mérőpoharat **13** és a tölcser **12**.



Ügyeljen arra, hogy kb. 175 ml vizet öntsön a gőztisztító kazánjába.

4. Zárja le újra a biztonsági zárat.

Ha elfogyott a víz a kazánban **6**, a gőzölőgomb **3** megnyomása után nem távozik gőz a készülékből.

A következő módon töltse után a vizet:

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
2. Nyomja meg a gőzölőgombot, amíg nem távozik több gőz a gőztisztítóból.
Ekkor a kazán már nem áll nyomás alatt.
3. Várjon legalább 5 percet.
4. Fordítsa el lassan a biztonsági zárat **1**, és várjon néhány másodpercig, amíg alább nem hagy a vízgőz sistergése. Csak ezután csavarja le teljesen a zárat.
5. Töltse fel újra vízzel a kazánt. Használja ehhez a mellékelt mérőpoharat **13** és a tölcser **12**. Ügyeljen arra, hogy kb. 175 ml vizet öntsön a gőztisztító kazánjába.
6. Zárja le újra a biztonsági zárat.

A gőztisztítót csapvízzel, vagy pedig 50 % desztillált vízzel és 50 % csapvízzel (olyan területeken, ahol nagyon kemény a víz) töltse meg. Ellenkező esetben a gőztisztító idő előtt elvízkövesedhet, és a gőzfűvőka **7** eltömődhet. A csapvíz keménységéről a helyi vízműveknél tájékozódhat.

A gőztisztító üzembe helyezése



Sérülésveszély!

A gőztisztító szakszerűtlen használata sérülést okozhat.

- Csak akkor nyomja meg a gőzölőgombot, ha a jelzőlámpa kialudt. A gőztisztítóban máskülönben felgyülemelő forró víz csöpögni kezd, ill. forró permet távozik a gőzfúvókából. Fennáll a forrázás veszélye.
- A biztonsági zár csak akkor távolítható el, ha a gőznyomás a kazánban kisebb mint 0,3 bar (kb. 4,5 psi). Használat után hagyja lehűlni a gőztisztítót, mielőtt kiüríti a kazánt vagy eltávolítja a tartozékokat.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a gőztisztító károsodásával és anyagi kárral járhat.

- Csak akkor kapcsolja be a gőztisztítót, ha a kazánban víz van. Ellenkező esetben a gőztisztító túlságosan felhevülhet.
 1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót az aljzatba.
A jelzőlámpa **5** világít, és jelzi, hogy a készülék rá van kötve az elektromos hálózatra.
Amint a gőztisztító üzemkész állapotban van, a jelzőlámpa kialszik.
 2. Adott esetben oldja ki a biztonsági reteszt **2** (lásd „Biztonsági retesz rögzítése és kioldása”).
 3. Nyomja le a gőzölőgombot **3**.
Ekkor gőz távozik a gőzfúvókából **7**. Ha a gőzleket alábbhagy, a jelzőlámpa világitani kezd. Engedje el a gőzölőgombot, amíg a jelzőlámpa ismét ki nem alszik.



- Ha használat közben víz csöpög a gőzfúvókából, vagy mérséklődik a távozó gőz, engedje el a gőzölőgombot. A gőztisztítónak ekkor előbb ismét fel kell melegednie. Ezalatt a jelzőlámpa ismét be-, majd kikapcsol. Várja meg, míg a jelzőlámpa újra kialszik.
- A gőztisztító túlhevülés elleni védelemmel rendelkezik. Túlhevülés (pl. üres kazán **6**) esetén a gőztisztító automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból, és tölts fel a kazánt vízzel.

Biztonsági retesz rögzítése és kioldása

A gőztisztítón biztonsági retesz is található.

- A rögzítéshez tolja a biztonsági reteszt **2** a  állásba. A gőzölőgomb **3** ekkor nem használható.
- A kioldáshoz állítsa a biztonsági reteszt a  állásba. A gőzölőgomb ekkor ismét használható (lásd **F ábra**).

A tartozékok használata

A gőztisztító a különböző tisztítási célokhoz több tartozékkal is rendelkezik:

Tartozékok	Tisztítási cél
Hajlékony cső 8	A hajlékony csövet az egyenes fúvóka, a sarokfúvóka, a szövetkefe vagy az üvegtisztító hosszabbításaként használhatja.
Egyenes fúvóka 9	Nehezen hozzáférhető helyek tisztítására vagy a kerek kefe és a sarokfúvóka hosszabbítására használható.
Kerek kefe 10	Járművek díztárcsáinak, konyhai és fürdőszobai csaptelepek, ill. a csempék közötti fuga tisztítására használható.
Sarokfúvóka 11	Nehezen hozzáférhető helyek, sarkok, pl. mosdókagyló, fűtőtest tisztítására alkalmas.
Szövethuzat 14	Kényes felületek, pl. kanapé és fotel tisztítására (a szövetkefevel együtt).
Üvegtisztító 16	Sima felületek, pl. tükör, ablak, zuhanykabin tisztítására (a szövetkefevel együtt).
Szövetkefe 15	Anyagok, pl. szőnyeg tisztításához használható.



Sérülésveszély!

A gőztisztító szakszerűtlen használata sérülést okozhat.

- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból, mielőtt valamely rátétet ráhelyez vagy levesz a gőztisztítóról.
- Rátét felhelyezése vagy eltávolítása előtt várja meg, amíg a gőztisztító lehűl.
- Rátét felhelyezése vagy eltávolítása előtt várja meg, amíg a gőz teljesen távozik a gőztisztítóból.

A gőztisztítás során a készüléket használhatja kizárólag a gőzfúvókával **7**, vagy valamely felhelyezhető rátéttel együtt is.

WC, mosdókagyló, csaptelep, lefolyó, ablak, kárpit, ablaküveg és tükör tisztításához ne használjon rátétet. Az üvegtisztítóval **16** való tisztítás után a vizet a leoldott szennyeződéssel együtt egyszerűen lehúzhatja a sima felületekről.



- Minél közelebb helyezkedik el a gőzfúvóka a tisztítandó felülethez, annál nagyobb hatás érhető el. A gőznyomás és -hőmérséklet közvetlenül a gőzfúvókánál a legmagasabb.
- A makacs szennyeződések előzetesen be kell áztatni vízzel.

A hajlékony cső használata

1. Tolja a hajlékony csövet **8** ütközésig a gőzfúvókára **7**.
 2. Forgassa el a hajlékony csövet a nyíl irányába, amíg rá nem kattann a gőzfúvókára (lásd **B ábra**).
- A hajlékony cső ebben a helyzetben rögzítve van.
3. A hajlékony cső a felhelyezéssel ellentétes sorrendben vehető le.

Az üvegtisztító használata

1. Fogja a szövetkefét **15**, és helyezze előbb a két foglalattal az üvegtisztítóra **16**.
2. Nyomja a szövetkefét a foglalat alatt az üvegtisztítóra (lásd **E ábra**).

A szövetkefe használata

1. Tolja a szövetkefét **15** ütközésig a gőzfúvókára **7**.
2. Forgassa el a szövetkefét a nyíl irányába, amíg rá nem kattann a gőzfúvókára. A szövetkefe ebben a helyzetben rögzítve van.

A szövetkefe használatához a csomag szövethuzatot **14** is tartalmaz. A szövethuzat kényes felületek, pl. kanapé vagy fotel tisztításához használható.

3. A szövetkefe a felhelyezéssel ellentétes sorrendben vehető le.

A sarokfúvóka és a kerek kefe használata

- Szűk sarok, fuga, nehezen hozzáférhető hely tisztításához használja a sarokfúvókát **11**.
- Makacs szennyeződések eltávolításához, pl. keréktárcsán, használja a kerek kefét **10**.

A két rátét az egyenes fúvókára **9**, a hajlékony csőre **8**, és közvetlenül a gőzfúvókára **7** is ráhelyezhető (lásd **C** és **D ábra**).

- Tolja a sarokfúvókát vagy a kerek kefét ütközésig a gőzfúvókára.

Kazán kiürítése használat után



Sérülésveszély!

A gőztisztító minden használat után rendkívül felforrósodik. A biztonsági zár csak akkor távolítható el, ha a gőznyomás a kazánban kisebb mint 0,3 bar.

- Használat után hagyja lehűlni a gőztisztítót, mielőtt kiüríti a kazánt.
1. A tisztítás befejeztével húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
 2. Hagyja teljesen lehűlni a gőztisztítót.
 3. Csavarja le a biztonsági zárat **1**.
 4. Távolítsa el a kazánból **6** a vizet.
 5. Csavarja vissza a biztonsági zárat.

Tisztítás és karbantartás

ÉRTESÍTÉS!

Rövidzárlat veszélye!

A készülékházba beszivárgó víz vagy más folyadék rövidzárlatot okozhat.

- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból, mielőtt tisztítja vagy karbantartja a gőztisztítót.
- Soha ne merítse a gőztisztítót vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tartsa folyó víz alá a gőztisztítót.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz, illetve más folyadék a készülékházba.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a gőztisztító károsodásával járhat.

- Ne használjon agresszív tisztítószert, fém- vagy műanyag sörtéjű keféket, éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyat. Ezek ugyanis károsíthatják a felületet.
- Ne tegye a gőztisztítót mosogatógépbe, különben tönkremegy.
 1. Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
 2. Hagyja teljesen lehűlni a gőztisztítót.
 3. A gőztisztítót és a tartozékokat enyhén benedvesített kendővel törölje le. Ezután hagyja minden részét teljesen megszáradni.
 4. A levehető szövethuzat **14** erős szennyeződés esetén a címkén található mosási útmutatónak megfelelően tisztítható:
 - A szövethuzat 60 °C-ig mosógépben mosható.
 - A szövethuzat alacsony hőmérsékleten forgódobos szárítógépben szárítható.
 - Ne vasalja a szövethuzatot.

Tárolás

Csak akkor rakja el, ha minden része teljesen száraz.

- Tárolás előtt ürítse ki a kazánt **6**.
- A gőztisztítót mindig száraz, tiszta és pormentes helyen tárolja.
- A gőztisztítót gyermekektől elzárva, biztonságos helyen tárolja.

Szállítás

- A terméket lehetőség szerint az eredeti csomagolásában szállítsa vagy szállíttassa.
- Biztosítsa a gőztisztítót elcsúszás ellen, ha járműben szállítja.

Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A gőztisztító nem működik.	A hálózati csatlakozó nincs bedugva az aljzatba.	Csatlakoztassa a gőztisztítót a hálózati aljzathoz.
	A kazán 6 üres.	Töltsön vizet a kazánba.
	A gőztisztítón károsodás tapasztalható.	Forduljon az ügyfélszolgálatához.
Nem keletkezik gőz.	A kazán 6 üres.	Töltsön vizet a kazánba.
	A gőztisztító még nem forrósodott fel.	Várjon, míg a jelzőlámpa 5 kialszik.
	A gőztisztítón károsodás tapasztalható.	Forduljon az ügyfélszolgálatához.
A jelzőlámpa 5 világít, majd kialszik.	Nem áll fenn üzemzavar: A hőmérséklet rövid ideig lecsökkent, majd újra megemelkedett.	
A gőzmennyiség lecsökkent.	A hőmérséklet túl alacsony.	Várjon, amíg a gőztisztító újra felforrósodik.
	Túl sok víz van a kazánban 6 .	Vegyen ki valamennyi vizet a kazánból.
Víz csöpög a gőzfűvókából 7 .	A hőmérséklet túl alacsony.	Várjon, amíg a gőztisztító újra felforrósodik.
	Túl sok víz van a kazánban 6 .	Vegyen ki valamennyi vizet a kazánból.

Nem nyitható ki a biztonsági zár 1 .	A gőztisztító túl forró, ill. túl magas a nyomás a kazánban 6 .	Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból. Nyomja meg a gőzőlőgombot 3 , míg elegendő gőz távozik a gőztisztítóból, és csökken benne a nyomás. Várjon legalább 5 perccel.
Nem nyomható le a gőzőlőgomb 3 .	Rögzítve van a biztonsági retesz.	Oldja ki a biztonsági reteszt (lásd „Biztonsági retesz rögzítése és kioldása”).

Műszaki adatok

Modell:	4131
Cikkszám:	97124
Tápfeszültség:	220–240 V~; 50/60 Hz
Teljesítmény:	900–1050 W
Érintésvédelmi osztály:	I
Védelem típusa:	IPX4
Kazán űrtartalma:	175 ml
Maximális üzemi nyomás:	3 bar (0,3 MPa)
Súly tartozékokkal, csomagolás nélkül:	1,6 kg
Méret (SZ × MÉ × MA):	285 × 145 × 225 mm

Megfelelőségi nyilatkozat



Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén kérje a jótállási adatlapon feltüntetett címtől.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A gőztisztító leselejtezése

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, amelyekben szelektív hulladékgyűjtést alkalmaznak.)



A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!

Amennyiben a gőztisztító használhatatlanná válik, a jogszabályi előírások szerint minden **felhasználó köteles a háztartási hulladékoktól elkülönítve** leadni a legközelebbi gyűjtőállomáson. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és elkerülhetők a környezetkárosító hatások. Az elektromos készülékek ezért vannak ellátva az itt látható jelöléssel.



Származási hely: Kína
Gyártó:

ARIETE DEUTSCHLAND GMBH
KÖNIGSALLEE 61
40215 DÜSSELDORF
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

97124



01 330 4465



info@tooltechnic.net

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
4131

01/2019

3
ÉV
JÓTÁLLÁS